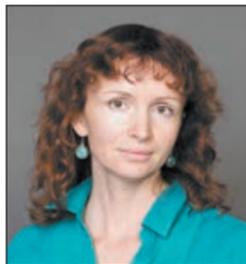


СОТРУДНИКИ РЕДАКЦИИ

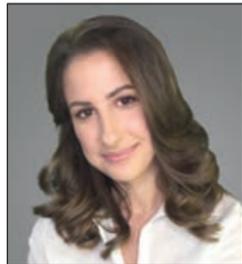
20 ЛЕТ В САМОМ СЕРДЦЕ ЛПК



Светлана ЯРОВАЯ
Генеральный директор
director@LesPromInform.ru
SVETLANA YAROVAYA
General Director



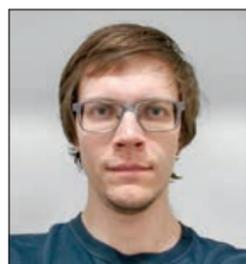
Максим ПИРУС
Главный редактор
che@LesPromInform.ru
MAXIM PIRUS
Editor-in-Chief



Александра ТОДУА
Управляющий директор
fi@LesPromInform.ru
ALEXANDRA TODUA
Managing Director



Юлия ВАЛАЙНЕ
Ведущий менеджер по
рекламе и спецпроектам
raspr@LesPromInform.ru
JULIA VALAINE
Marketing and special
projects manager



Кирилл БАРАНОВ
Менеджер
по спецпроектам
KIRILL BARANOV
Special projects manager



Анастасия ПАВЛОВА
Дизайнер
ANASTASIA PAVLOVA
Designer



Ефим ПРАВДИН
Выпускающий редактор
redaktor@LesPromInform.ru
EFIM PRAVDIN
Publishing Editor



Александр УСТЕНКО
Дизайнер
ALEXANDR USTENKO
Designer

Артем КУЗЕЛЕВ
редактор ленты новостей

Ирина КРИГОУЗОВА
администратор сайта

Марина ЗАХАРОВА
литературный редактор

Елена ЗЛОКАЗОВА
корректор

Александр ВЛАСОВ
менеджер отдела
распространения

Эдуард СТРАХОВ
менеджер отдела
распространения

Андрей ЧИЧЕРИН
водитель

КОНТАКТЫ

АДРЕС РЕДАКЦИИ:
Санкт-Петербург,
Лиговский пр., д. 270Б, оф. 2112
Тел./факс: +7 (812) 640-98-68
E-mail: lesprom@lesprominform.ru

ДЛЯ КОРРЕСПОНДЕНЦИИ:
196084, Санкт-Петербург, а/я 49

EDITORIAL OFFICE:
196084, Russian Federation,
St. Petersburg, Ligovsky pr. 270B, of. 2112
Phone/fax: +7 (812) 640-98-68
E-mail: lesprom@lesprominform.ru
www.LesPromInform.ru

ПОДПИСКА

«Пресса России»: 29486,
а также через альтернативные
и региональные подписные
агентства и на сайте
www.LesPromInform.ru



БОНУС:
все подписчики получают доступ
к электронной версии журнала

4 **НОВОСТИ**
NEWS

В ЦЕНТРЕ ВНИМАНИЯ
IN FOCUS

12 Преодоление санкционного воздействия
Overcoming the Sanctions Impact

14 ЛПК Северо-Запада. Взгляд из
республики Коми
North-West Forest Industry. View from the
Komi Republic

16 У России глобальная роль в вопросах
сохранения климата
Russia Plays the Global Role in Climate
Conservation Issues

РАЗВИТИЕ
DEVELOPMENT

20 «Вологодский лес»: модернизацию
не остановить
"Vologodsky Les" Company:
Modernization Is Unstoppable

ПЕРСОНА
PERSON

26 Александр Чуркин:
«Я никогда не боялся трудностей»
Alexander Churkin,
"I Was Never Afraid of Difficulties"

РЕГИОН НОМЕРА:
Пермский край
REGION IN FOCUS:
the Perm Region

30 Лесопромышленные компании
продолжают реализацию
приоритетных инвестпроектов
Forest Industry Enterprises Continue to
Implement Priority Investment Projects

32 Бизнес живет в условиях
неопределенности
Business Lives under Uncertainty

34 Лес гибнет не только от огня
The Forest Is Dying Not Only from Fire

35 Семян на всех хватит
There Are Enough Seeds for Everyone

37 Предприятия ЛПК Пермского края
Forest Industry Enterprises
of the Perm Region

ОТРАСЛЬ
INDUSTRY

40 Куда девать лес
What to Do with the Forest

48 Экономический ущерб от
загрязнения природной среды
Economic Damage from
Environmental Pollution

ЛЕСНОЕ ХОЗЯЙСТВО
FOREST MANAGEMENT

56 Лесопосадки – неважная замена
лесному хозяйству
Afforestation is Not a Good Substitute
for Forestry

58 Импортозамещение машин для
искусственного лесовосстановления
Import Substitution of Machines for
Artificial Reforestation

ЛЕСОЗАГОТОВКА
TIMBER LOGGING

62 Повышение качества отечественного
лесного машиностроения
Quality Improvement Issues in
Domestic Forest Machine Engineering

66 Технологии измерения и учета
круглых лесоматериалов. ч. 1.
Roundwood Measurement
& Accounting Technologies.Pt. 1.

72 Готовность к переменам: лесозаготовка
нуждается в техподдержке
Ready for Change: Timber Logging
Needs Technical Support

ЛЕСОПИЛЕНИЕ
LESOPILENIE

74 Антон Зебанц: «Всё в наших руках»
Everything is in Our Own Hands

ДЕРЕВООБРАБОТКА
WOODWORKING

78 Станки фуговальные, рейсмусовые,
четырёхсторонние строгальные
Surface Planers, Thicknessers,
and Four-Sided Planing Machines

МАТЕРИАЛЫ
MATERIALS

81 Ситуация на рынке клеев
для деревообработки
Situation on Woodworking
Adhesives Market

ДЕРЕВЯННОЕ
ДОМОСТРОЕНИЕ
WOODEN HOUSE BUILDING

82 Многоквартирные дома
из CLT в Соколе
CLT Apartment Buildings in Sokol

84 Территория поддержки,
объявленной и потенциальной
The Territory of Declared
and Potential Support

МЕБЕЛЬНОЕ
ПРОИЗВОДСТВО
FURNITURE PRODUCTION

86 Импорт мебели
из недружественных стран
Furniture from Unfriendly
Countries Is Still Imported

88 Страсти по IKEA
IKEA Passion

БИОЭНЕРГЕТИКА
BIOENERGY

92 Электроэнергия из древесной биомассы
Electricity from Wood Biomass

98 Зарубежный рынок биотоплива: пеллеты
Foreign Biofuel Market: Pellets

ЭКОЛАЙФ
ECOLIFE

100 Состояние МЛТ в России
State of Old-Growth Forest Areas in Russia

СОБЫТИЯ
EVENTS

104 И снова Ligna!
It's Ligna again!

108 Smart Forest: форум по цифровизации
Smart Forest: The Digitalization Forum

115 ОТРАСЛЕВЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ
INDUSTRY EVENTS